



Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Filma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG  
 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 13.580 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

CC: 1 DCT300 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 610449  
 UC-Material: L058110010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80525820 000010 2501364591 4.066 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776015  
 19.09.2018 033917-900 mt. wt.: 2.728 KG , gr. wt.: 2.894 KG  
 CC: 180086502  
 CC: 180086491  
 CC: 180086475  
 CC: 3 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590  
 Cast-Number: 238109  
 UC-Material: G049290010  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

500859160  
 I  
 216452

80526628 000010 2511109390 1.850 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915701  
 19.09.2018 035307-900 mt. wt.: 894 KG , gr. wt.: 979 KG  
 CC: 180085436  
 CC: 1 DCT300 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 611024  
 UC-Material: L060540010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

5008597164  
 F  
 216453

80526973 000010 2511108890 1.280 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916001  
 19.09.2018 035310-900 mt. wt.: 1.802 KG , gr. wt.: 1.971 KG  
 CC: 180086389  
 CC: 180086385  
 CC: 2 DCT300 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 238759

5008596880  
 H  
 216455

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plethenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6-GANG  
(part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 610449  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035306-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A  
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80524642/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Répère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1013726  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L058110010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/04/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,350  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Geglüht/+ FP Isoth  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2800	0.0080	0.0250	1.1000	0.0300	0.1200	0.1100	0.0060	0.0270	0.0100	0.0003	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0019	0.0050	0.0000	0.0000	0.0011	0.0123	21.000	13.300

Härtbarkeit (hardenableity / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.20	0.00	32.90	31.20	29.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Fdyn	0.00																							
------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	0.00	-	0.00
Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	0.00	-	0.00

A(%)	0.00	-	0.00
ZI(%)	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficière)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	171.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)

09/19/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

